[illegible]

19

TMO/5805.01/36246

是書參訂閱廿餘年寒暑行役未嘗稍輟其間音或襲謬字或沿訛淺見寡聞無所就正公諸同志惟冀匡所不逮俾免貽悞後人卷端附以指要二編蓋恐有志之士無力延師存此以當一隅之舉秀升富俊謹白

三合便覽

乾隆壬子年鐫

本宅藏板

先大夫敬齋公所手輯也　蓋蒙古

三合便覽一書

既無圈點可別　而其中

國書有圈有點不難開卷了然　蒙古書

國書不同

書與

恒苦之　先大夫當未第時　即立意

致混淆　初習蒙古文者

異寫等字　使人易

更有書此讀彼　及同音

兼軍機處行走

戊辰成進士　授理藩院主政

第有志而未逮　歲

輯成是書　以取便家塾

公餘多暇

簡命督理殺虎口驛務

迨庚辰年恭膺

案牘勞形　益無暇及

清書書蒙古語
則書　之類
如蒙古語　清書

國語　次漢語　次蒙古語　末則以

首冠以

乃獲從事於是書　是書行分四格

即依十二字頭

蒙古語之本音　其次序

與蒙古語之本義　而尤易得

使閱是書者　既易得蒙古書之本體

以故卷帙雖繁　而檢閱頗易

而每字頭之中又自為次序之

立法最為盡善　越寒暑

而書成　名曰三合便覽

嗣調六安　旋又署理

即出牧廣德

亦從其質也

惟是先大夫口差甫竣事

誌其實也

新語多所未倫

不遑復理是書

以故

地衝政繁

穎州郡篆

先大夫未竟之志　而供同學者

繕寫成帙　以終

偕二三友人　依例增補

今年春　余小子不自量

乾隆歲次庚子仲春穀旦

於簡端云

採擇焉

因并紀是書之顛末

秀升富俊謹識於絺衣堂

[illegible]

[illegible]

則 若是乎
然則

故 所以

于是
且夫 即如
今夫 夫

從來

古者

按

嘗聞

而 而且
然而

故 是以

何則

蓋

古來

查得

嘗思

惟願
議得

惟只但弟
伏乞 求者

近時
近聞

此外 其餘
如此者

至於 及 至若 若夫 抑 再與
或

由此觀之
是以

由此 將見
由此看來

要之 總之 總而言之
大抵 大約

于是 由是 因而
況且

雖 縱
即

不然
夫然後

然 殊不知
如此則

贊歎詞 何往 甚矣
不拘怎樣 無往
何如
暫時
剛剛的 甫
照常 仍然
有何定準
早已
豈敢 豈有此理
什麽 追憶之辭也 擬其為然而記不真也
想必 問人之詞也 心擬其然而不真言也
何故 以何
藉令 假若 設使 倘苟
何有 何妨 何難
為何 因何
如若

苟且
斷然 必決
奚為 何為 作甚麽
何得 怎能 句
恐字意
痛楚聲 惡
往後
當宜
猶如同
何以 安得 焉能
甚
何曾 幾曾 纔時 否則 無巳 不然
每事每物之每 埃次

可為　不可 不許

直至於此　或此或彼之或 雖可

為使　使令辭

了 已然辭 作為已畢辭　不曾 未許 未為

右隨嚮往　彼此 互相

將然 庶幾　以至

是亦　自 自然

已經 既已 一遭兒　與

或有　頻 不住的

常 恒 經　以來 往這裡

自 在右 橫豎 皆必然之詞也　此 這樣

切各凡庶　任憑怎樣

至于今 至今　自此 從此

或者　自然 應諾語

反倒　或

自然　尤益更甚

循循　一任 由其

各自各自　陸續 接接連連的

反覆　二

件件 種種　漸漸的

忽然　將 庶乎 庶幾 幾乎

反加 適　猛然 突然

者 的　連 茹之連 和衣之和 徹底之徹

當時 際間　將就

清文指要

如此 這樣　終 究竟 到底 究

徒然 落場空　即 就 便則

緝 恒悠久之意　尚未

執意 每 唯 恒　者 人等

時會 際　必

無奈 不得已　至 甚 最 極

許多 如許　全然 並其 總

之前 先 未然　可 為許 為

信乎 誠哉 甚哉 果真的
往那

徒然 白張羅
孔惟 實在

不識 不知
畧少 須臾

原來 竟曾
譬如 假比

以外 其餘
終究 到底

甚 着實
必然 決然

惟但只止徒
由從

何干
至今 迄今

起初 原先
無干 無涉 不與

暫且
偶爾 間或

説謂稱言 曰為
間際

豈有呢
説 謂稱

現成的
徧槩 普通

無用
生由出成致

徒 白白的
需待庸 湏得

處處
有處

混鬧胡行 亂來　非此而何
胡來 搗着就來　得甚麽是甚麽
誰想 豈料　想起甚麽是甚麽
至少不過　不料 不意
勿毋别禁止詞　至多不過 滿破着
當彼時　代 替為
無端 平白的　竟 總不之總
不妥 變卦　太遠 毫不親切

寧 能幾何　理當 宜
皆 都　歟
實真誠信 洵 固　如似同猶若
果然 如　凡
平常 賴着　噫 孰 非問詞
定要 究竟　正然 亟 悠久
三 再三 儘着　忒 太甚
僅 純是　任意

登高致遠

孝於親忠於君弟於長信於友

家修廷獻

好喫懶做

在彼無惡在此無射

厚於此薄於彼

於 在上 前 裡 單聯義同 如云

地方 時候

先 臨去之臨 各 各人的

幾乎 將入之將 險此兒 幾幾乎 險此兒 差一點兒 此字尤緊

差一點

不由的 倘或

任憑怎樣 至不及口氣 任你 憑怎樣的 極其

書曰

的進士

戊戌年中的舉人己亥年中

如云

行定議 如無至遇的口氣直接下文者皆不用

俟遇某春某夏某秋某冬再

俟至某年某日某夜再行酌辦

等字之下如有至遇的口氣亦用如云

再

道矣

知所先後則近

事君當存忠藎

能知其一知二無難矣

作事謀始

自由從 離 比較 如云 自上及下

何以報子之恩

豈可得乎 原来如此呢

之才之美 此何故哉

武王之勇 周公

與 字同 哉 乎 呢 等字意 單聯義同如云 乃驚歎語氣

以仁育萬物以義正萬民

德愛之理

的 以 之 單聯義同如云 心之

教他来

以德為本以才為末 使你去

窮理盡性

把 使 將 令 以 教 單聯義同如云

于茅宵爾索綯

詩曰晝爾

正月上日受終於文祖

若然
乃未然之工夫也
蔽於私欲故失其本心
如云 如
先王制禮而民知敬讓
瀆於君前
跟前 又如此的上頭
乃已然之工夫也
如云 冒
啊
矣 殆有甚焉 狠好

大哉問 未之有也 未之難
哉也矣 乃自信決意之詞如云
馬啊
離家避禍
下班辭親
忠恕違道不遠 比人強
較前大進 一而十十而百
由近而遠

有棺而無槨 富而絕嗣

而 乃上正下反之轉文也 如云

惡醉而強酒

學疎才淺而不尊有德之士

富且貴貧且賤

而又 乃叠上文轉上文之詞也 如云

有良師復有益友

敬而又敬

舊習漢文今棄漢學滿

原係良人後變而為匪人矣

舊 原先 乃遡始之詞也

更且 乃重疊之詞也 如云

以我看來真不爽也

若勤學則學問日進

之何則可

或知或不知不敢自以為知

寤寐求之

而意念匪僻

雖學不勉

容貌端莊

日用

無財而有子

雖有俸餉不敷

雖有 雖然 乃駁上文之詞也 如云

又或 字意 乃重疊頓宕之詞也

皇上睿鑒等因具奏

伏乞

以君子為賢而好之以小人為否而惡之

無向上之心打亦何益

人不知而不慍

雖然 縱 乃駁上文之詞也 如云

以為 等因 乃述上文之詞也

其二

但知知其一不知

匪人今則不為良人矣　若親

若非有本事如何得官来

倘曾 乃改言前事之詞也　如云

顏子不貳過

去年曾讀来着今年不讀了

道德高明　原不知

在孔門者皆有聖人之一體而

有了　在了　曾

来着　原　乃追述之詞也　如云

百年而後崩

師以教之　良久方答

故不曾買　憂人之不學為

居官任事

學習繙譯　因為無錢

因為

為了　如云　因係滿洲

既然

乃分所當然之詞也　如云

既然居官則當盡職

既然讀書則當端品

學者誠能潛心以學則不知者可知不能者可能漸臻於聖賢之域矣

汝既到来且請坐談

既然　因而

乃根本上文醞釀下文之詞也　如云

臣者承流宣化者也

學所以明理也

仁者人也義者宜也

者　所謂者

乃呼下文之詞也　如云

桀紂不失道亦為堯舜矣

而後　然後　乃順頂上文之詞也
又既然　乃理不宜然而然之詞也　如云

知止而後有定

武王克商四國咸服

既欲其生又欲其死

既而　乃宜然而不然之轉語也　如云

擎杯不飲

既坐在學又不讀書

由　從　自　傍　近　乃依倚之意也　如云

由驛站而去

從水路而来

棍之長也及眉

是非之間　暗中保佑

歟乎　猜料語　乃心擬其然口不遽然而作揆度之詞也　如云

其由也歟

此事想必有成

生知安行者其惟聖人乎

不過是
乃止於如是不復再有之詞也 如云

述而不作

不過一微員耳有甚尊榮

與其 強如
乃貶上文之詞也 如云

與其媚於奧寧媚於竈

與其行險以徼倖不如居易以俟命

不但 非惟 且漫說
乃上文淺下文深之詞也 如云

不但無益而且有損

非惟學問長進且得功名

人惟專心去學漫說一篇書即十篇書亦無不能之處

而已 則已 又極似語
乃別無餘事之詞也 如云

不識字者何故由於不讀書也

陜西亦不近 雲南路固遠而

可則算之不可則不算之

說 又固字意乃安上援下之助語也 如云

至誠感神矧茲有苗

不力於農桑可乎

君后至尊且躬親農桑小民

不能況二件乎

一件尚且

尚且而況之套詞也 如云

此人甚奸極似曹操

難行而已矣

矣 致遠無

故君子有不戰戰必勝

語畢虛結 乃現在未然之詞也 若整字與
此等口氣之字各成一體不在此例
來 入 吃 存住 取 求
汝敬 汝忠 你去 你行
等虛字即為使令口氣 如云
使令之詞 整字之下單用之 若遇破字則不用
之形長 明明看見了
形狀事物之詞也 如云 關防

而能言
一見如故 生
二字皆係將然之意 如云
貪涼而被風
矯枉過正
只管
乃執一不他顧之詞也 如云
大事固宜敬而小事亦不容忽也

[illegible]彼已知之久矣

與[illegible]等字之下則用[illegible]如云[illegible]

[illegible]了字 乃完畢一事復有一事之串文也 若整字

[illegible]知好色則慕少艾

[illegible]能順能不違[illegible]

[illegible]

向着書數着字眼看着手指着熟讀

若整字[illegible]等字之下則用[illegible]如云[illegible]

[illegible]着字 乃語氣未完述事未足直接下文之詞也

隱賢見賢必舉

[illegible]如云[illegible]柳下惠不

古人之行事則用[illegible]

[illegible]儉則有餘奢則不足 若述

[illegible]日後必有出息定然考中[illegible]

[illegible]我考[illegible]

等字之下則用[illegible]如云[illegible]誰考[illegible]

[滿文]
在句尾作了字觧　單用則用[滿文]、如云[滿文]
凡遇此不贅　係已然語　若在句中作之字觧　若
ᡥᠠ ᡥᡝ ᡥᠣ ᡴᠠ ᡴᡝ ᡴᠣ、此六字體異而義同　叶上韻耳　後
於敗亡矣
[滿文]、不然則放肆而不免
時存畏懼[滿文]
[滿文]吾語汝[滿文]宜

[滿文]、洒掃應對之節[滿文]
平文單用則用[滿文]、如云[滿文]、為學之道
尾乃言盡而意不盡之語　若下墊[滿文]等字則為
不贅　係未然語　若在句中作之字觧　若在句
ᡵᠠ ᡵᡝ ᡵᠣ、此三字體異用同　叶上韻耳　後凡遇此類
鋪下紙洗了硯研了墨舐了筆寫字
[滿文]、放下棹
汝尚不告何為[滿文]

滿招損謙受益 又有數解

操則存舍則亡 [Manchu]

用則用 [Manchu] 如云 [Manchu]

[Manchu] 如若則即上工夫以起下效驗之詞也 單

[Manchu] 予欲無言

如云 [Manchu] 欲行仁政 [Manchu]

[Manchu] 欲也乃期於如是之詞也 單用則用 [Manchu]

請事斯語矣 [Manchu] 吾執御矣

[Manchu] 請命之詞 單用則用 [Manchu] 如云 [Manchu]

小大由之 [Manchu] 為天下君

如云 [Manchu] 指其掌 [Manchu]

[Manchu] 等字 意盡詞盡已然之結尾也 單用則用 [Manchu]

[Manchu] 均是賦性成形而或賢矣或不肖矣

[Manchu]

之謀所提之事所約之言施行矣 [Manchu]

[Manchu] 達人學士照去年所議

使令之詞 又由其 也罷之詞 單用則用

們

一解等第 如云 何等人 都是誰

進之無力退之可惜

察之乃隱於暗地 復詳

竟莫之得

三子告不可 各處求之

王王立於沼上 之

孟子見梁惠

一解懸揣上文的確下文之詞也 如云

我在第八

一解次第 如云 你在第幾

及

一解比較 如云 比我長 比你不

奚自 嗣後

一解自從由 如云 自古以來

驚醒

注目而視 坐待

等字 經久不已之意 單用則用 如云

恐或不勤

憂 恐其倦怠

如云 父母惟其疾之

恐字意 乃慮其或然之詞也 單用則用

與焉云爾

女奚不曰我無

云 此處坐罷 常来是呢

是呢口氣 乃婉令其然之詞也 較 柔和 如

回 欲無玷可得乎

經 盲折不

與其殺不辜寧失不

他去由他去罷

如云 去罷 留下他罷

將欲 乃直出上文歸重下文之詞也 如云
志之人
神 所有之事 凡同
所至之處 過化存
凡 所該括之意也 單用則用 如云 凡
每去不空回
日就月將 歲考
每 如云 時習

嘗少倦
如許年来未
至今未至 鞠躬盡瘁
如云 自始至終
此三字皆直至於此之詞也 單用則用
久署而得實授
予日望之
工夫不間馴致淹通

學
知行並進
如云　知之明
等字　者字意　乃未然語　呼應之字也　單用則用
單用則用　結煞則用　與　有間
此四字同係未曾未經乃巳然語
心邪則身不正
不妨　無傷　不忍

不　乃未然語　單用則用　如云
巍巍蕩蕩首出羣倫
領而望　柔化而為剛　引
與　字同　又形容事物太甚之詞也　如云
則必稱堯舜
論治
師行則弟子捧杖

ᡴᡝᠰᡳ ᠪᡠᡵᡝᠣ、懇乞施恩 ᡩᠣᠨᠵᡳᠪᡠᡵᡝᠣ、可得聞乎
仰望懇乞之詞也 如云 ᡤᡠᠸᡝᠪᡠᡵᡝᠣ、望乞容恕 ᠪᡳᠣ
ᠣ 乎 哉 歟 乃質問之詞也 凡有三義 一 ᠩᡤᠠ ᠩᡤᡝ ᠩᡤᠣ
者
可患者 ᡩᠣᡵᠣᠩᡤᠣ、有道者 ᡨᠠᠴᡳᠨ ᡩᡝ ᠠᠮᡠᡵᠠᠩᡤᠠ、好學
ᠨᡳᠶᠠᠯᠮᠠ 如云 ᡥᡳᠶᠣᠣᡧᡠᠩᡤᠠ、孝者 ᡝᠯᡩᡝᠩᡤᡝ、有光者 ᡵᠠᠩᡤᠠ、
ᡵᡝᠩᡤᡝ、ᡵᠣᠩᡤᠣ、三字俱係者字乃未然語 單用則用
ᠴᡠᡴᠠ 其言可嘉 ᡝᡵᡝ ᠪᠠᡳᡨᠠ ᡴᡝᠨᡝᡥᡠᠨᠵᡝᠴᡠᡴᡝ、此事可疑

ᠴᡠᡴᠠ ᠴᡠᡴᡝ、二字俱係可字意 如云 ᠰᡳᠮᡝᠨᡩᡝᠴᡠᡴᡝ ᡤᡳᠰᡠᠨ
ᡥᠠᡴᡡᠩᡤᡝ、
ᡥᡝᡴᡡᠩᡤᡝ、不曾者 已然語 與 ᡥᠠᠩᡤᠠ 有間 單用則用
ᡥᠣᡴᡡᠩᡤᡝ、
ᡵᠠᡴᡡᠩᡤᡝ、不者 未然語 ᡵᠠᠩᡤᠠ 之反面也 單用則用
則用 ᡥᠠᠩᡤᠠ、
ᡥᡝᠩᡤᡝ、等字 者字意乃已然語 與 ᡵᠠᠩᡤᠠ 等字有間 單用
者之所以讀書非欲為官也將以明道也

ᠪᠠᡳᡨᠠ ᠶᠠᡵᡤᡳᠶᡡᠨ 此事真乎

質問口氣則仍留其字頭下加一 ᡡ 字 如云 ᡝᡵᡝ

ᡡ 質問之詞 凡 ᠠ ᠣ ᡡ 字頭之字若在字尾或應用

ᠣᠮᠪᡳᠣ ᠣᠵᠣᡵᠠᡴᡡᠨ 可乎不可乎

見乎 ᠵᡝᡴᡝᡴᡡᠨ 不曾食乎 ᡤᡡᠨᡳᠨ ᠪᡳᠣ ᠠᡴᡡᠨ 有意無意乎

也 如云 ᠰᡳ ᠮᡠᡨᡝᡵᠠᡴᡡᠨ 汝不能乎 ᠰᡳ ᠰᠠᡥᠠᡴᡡᠨ 汝不曾

ᠮᡠᡨᡝᡵᠠᡴᡡ ᠰᠠᡥᠠᡴᡡ 二字俱係不乎口氣 乃 ᠠᡴᡡ ᠨ 之問詞

不可乎

ᡝᡵᡝ ᠰᡳᠨᡳ ᠰᠠᡵᡝᠩᡤᡝᠣ 此豈爾所知者乎 ᡳᠰᡳᠮᠪᡳ ᠰᡳᠮᡝᠨᡝᡴᡠᠣ 豈

一反詰之詞也 如云 ᡝᡵᡝ ᠮᡠᡨᡝᠮᡝ ᠪᡳᠣ 豈不休哉 ᡝᡵᡝ

非歟 ᡥᠣᡵᠣᠩᡤᠣᠣ 有威者乎

ᡤᡝᠨᡝᡥᡝᡴᡡᠩᡤᡝᠣ 不曾去者乎 ᡴᡝᠨᡝᡥᡠᠨᠵᡝᠴᡠᡴᡝᠩᡤᡝᠣ 可疑者乎 ᡝᠣ

者乎 ᡤᡝᠨᡝᡵᡝᠩᡤᡝᠣ 凡所去者乎 ᡤᡝᠨᡝᡵᠠᡴᡡᠩᡤᡝᠣ 不去者乎

ᡤᡝᠨᡝᠮᠪᡳᠣ 欲去乎 ᡤᡝᠨᡝᡵᡝᠩᡤᡝᠣ 去者乎 ᡤᡝᠨᡝᡥᡝᠩᡤᡝᠣ 曾去

已去乎 ᡤᡝᠨᡝᡥᡝ ᠪᡳᠣ 曾去過乎 ᡤᡝᠨᡝᡥᡝᡴᡡᠩᡤᡝᠣ 不曾去乎

一正問之詞也 如云 ᡤᡝᠨᡝᠮᠪᡳᠣ 去乎 ᡤᡝᠨᡝᡥᡝᠣ 去矣乎 ᡤᡝᠨᡝᡥᡝᠣ

清文指要

三字俱係臨字將字 乃將然未然之詞

每人十五個

人三個

三字俱係每人若干之詞 如云 每人二個 每

們 蒙古們 兄等 弟等

等 官員等 公等 子女們 孫

六字俱係人等 人們 如云 王

餘倣此

次遍 如云 一遍 二遍 三遍

月蝕初蝕三分

點點耳 畧似

微字意 如云 螢火之光斯

早早的来 少少的添

微少 多多的買

上文着力之詞 如云 微多 畧早

三字俱係微字畧字 若下加 ᠣ 字則為重

傍晚 絆扯意

紅貌 肥壯貌 聳立貌

也 如云 輕浮意 鬱悶意 臉

此七字皆形狀景况之詞

字也 恥辱之砦字也

斂破為整之字也 如云 憂患 憂患之整

飲食之物

膠固之人 飲食

二字皆着落入之詞也 如云 膠固

名

來茹 拏來送來 君命

令來之詞 單用則寫 如云 來咨

致身報効 抵死不從

二字皆決無回轉之詞也 如云

臨去一顧 未獻供先舉

也 如云 臨入使聲

三字皆齊字意 又不定之意 如云

急之 樂之 由之

三字皆着力之意 又行為之意 如云

斷之 明之 撅之

漸老 往外出

用讒 淫樂 寬之

三字皆行為之意 又漸進之意 如云

蹬踹

頻拉扯 頻展翅 約束之

二字亦頻頻不已之意 又着力之意 如云

頻撓 細心 以強 慎之

意 如云 頻展眼 頻叩首

三字皆頻頻不已之意 又用力行為之

穗 結咕嘟

告訴去 去坐 去迎 生

三字皆去字意 又生出長成之意 如云

来看
来字意 如云 来學 来告訴
化 提
故以 墊之 如云 倦
三字乃墊文也 字頭下不便於用
滿之 完之 平之
賄賂 遠略 損之
六字皆着力之意 如云

使惡 亂之 鄉居
輪班 說 說蒙古語
三字亦行為之意 又着力之意 如云
尋思 盼望 驚乍
如云 禮待 喜之 委靡
三字皆行為之意 又經久不已之意
跳踏 龍躍
齊立 齊坐 齊哭 窺伺

力之字 去 則為無力之字矣 益
興起之 倫之 以上七字皆為有
立之 化之 成之 鼓舞之
明德 德明 定之
齊家 家齊
事牽扯 修身 身修
抒誠 被人打 被
使臣盡職 令士

使事成
者則為自然字 如云 使親悅
字者為被字 如本身有力上無 下有 字
字者則為轉使字 如本身有力上有 下用
字者則為使令字 如本身有力上有 下用
使 被 又效驗自然字 如本身無力上有 下用
共興起
二字皆相字意 如云 相鼓舞

之者不少矣故反復申明之
以上諸解最易眩人宜早為之詳辨細味蓋昧
民不能自治賴於使之治焉
治者向化矣
國治 受
別者總以文義為別耳此尤顯然者矣 如云

使人修身 又有同此一字而意各
國治 受治於人
存乎其人不可泥為一致而槩之也 如云
力之字矣 又有同此一字而各解者神而明之
著 以上十三字皆係無力之字 去◎ 反為有
遇 行 逢 錯
明 泥 糜 伏
辨 塞 正

[illegible] [illegible] 等字之上應用 ᠪᡝ 字

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 等字之上應用 [illegible]

[illegible] ᠪᡝ ᡳ [illegible] [illegible] [illegible] 此六字不可抬寫於行首

義同

可聯寫 [illegible] [illegible] [illegible] 字頭下則用 [illegible] 字 體異而

ᡳ 字 [illegible] [illegible] [illegible] 字頭下讀為呢餘讀依字 [illegible] [illegible] [illegible] 字頭下

[illegible] [illegible] ᡳ [illegible]

[illegible] 之上必用 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 等字

[illegible] 下必應 [illegible] 字接

[illegible] [illegible] [illegible] 等字之上應用 [illegible] 字

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] 等字之下應用 [illegible] 字口氣接

應用 [illegible] 字

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 等字之下

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 等字之上應用 [illegible] 字

[illegible] [illegible] 二字下必應 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 等字

[illegible] 字之下必應 [illegible] 字

[illegible] 之上必用 [illegible] 字

[illegible] 之下必應 [illegible] [illegible] [illegible] 等字接

[illegible] 之上必用 [illegible] 字

[illegible] [illegible] 等字

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 等字之上必用 [illegible]

[illegible] [illegible] 之上必用 [illegible] [illegible] [illegible] 及整字

[illegible]之下必應[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、等字

[illegible]、之下必應[illegible] [illegible]、[illegible]、[illegible]、等字

[illegible] [illegible] [illegible]、[illegible]、等字之下必用[illegible]字

[illegible]、之下必應[illegible]、[illegible]、[illegible] [illegible]、等字

[illegible] [illegible]之下必應[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、等字

[illegible]、之下必應[illegible]、[illegible]、及使令口氣等字

[illegible]之下必應[illegible] [illegible]等字

[illegible]之下必應[illegible]、字

[illegible]、等字

[illegible] [illegible]等字之下必應[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]

[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、等字

[illegible]、之下必應[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、等字 結煞處必應

[illegible] [illegible] [illegible]、等字下應[illegible]、[illegible]、字

[illegible]、[illegible]、等字下必應[illegible]字

[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]等字下必應[illegible]、[illegible]、等字

[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]、等字之下必應[illegible]、字

清文指要

[Manchu] 之下必應 [Manchu] 及整字

[Manchu] 之下必應 [Manchu] 等字

[Manchu] 等字之下必應 [Manchu]

[Manchu] 等字

[Manchu] 之下必應 [Manchu] 等字

凡一切有頭尾之調及 [Manchu] 等字欲

聯下則用 [Manchu] 字

[Manchu]

清文虛神有宜增宜減者已見於諸篇今以假借可

省者申明之如排聯處有相同落脚者上句可

省俱於下句總之可也 如云 [Manchu]

[Manchu] 正心誠意 [Manchu]

[Manchu] 親親何有長長何有

[Manchu] 弓馬兼優 [Manchu]

[Manchu] 見識淺鮮 [Manchu]

聖學之

十里

位事惟能

湯之王以七

建官為賢

乎

舉枉錯諸直則欲君子在位小人在野其可得

苟

欲任君子去小人則當舉直錯諸枉

為忠臣

在家可以為孝子在國可以

不惟不可負親

其病則吾聞之矣其沒則吾未之聞也

學者亦知為學至於勤則漠然不知

一主於敬

飲食起居

非特可用於事親即事君亦可用也

孝思

可用小材至于大任則不可用小材也

凡小任

所推及者其惟家國天下乎

者其惟格致誠正乎其所精求者其惟身心性命乎其

所肇基者維何精求者維何推及者維何其所肇基

不然雖可為法於天下不能使之可傳於後世也

則亦岳武穆矣

今之為臣者若能得為忠臣

忠臣也

史氏以岳武穆為忠臣者以岳武穆可得為

經所謂人不學不知道也

此

古人所以不廢學者以不學牆面也

此孔子之所謂弟子入則孝也

之本也

凡人之所以重夫孝者誠以孝者百行

之養即師之教亦不可負也

人能法伊尹顔淵過則聖及則賢矣

人能孜孜不倦五年則必有成

可離非道也

業可以千古不磨故可傳於後世

聖賢事

[illegible] 字頭下有[illegible]念[illegible]有[illegible]念[illegible]

[illegible] 字頭下有[illegible]念[illegible]有[illegible]念[illegible]

[illegible] 字頭下有[illegible]念[illegible]有[illegible]念[illegible]

[illegible] 字頭下有[illegible]念[illegible]有[illegible]念[illegible]

[illegible] [illegible] 字頭下有[illegible]念[illegible]有[illegible]念[illegible]

[illegible] 字頭下有[illegible]念[illegible]有[illegible]念[illegible]

[illegible] 字頭下有[illegible]念[illegible]有[illegible]念[illegible]

蒙文指要

[illegible] 字頭下有 [illegible] 念 [illegible] [illegible]

[illegible] 字頭下有 [illegible] 念 [illegible] [illegible]

[illegible] 字頭下有 [illegible] 念 [illegible] [illegible]

[illegible] 字頭下有 [illegible] 念 [illegible] [illegible]

[illegible] 字頭下有 [illegible] 念 [illegible] [illegible]

[illegible] 字頭下有 [illegible] 念 [illegible] [illegible]

[illegible] 字頭下有 [illegible] 念 [illegible] [illegible]

[illegible]

三字頭下 [illegible] 繙 [illegible] 繙 [illegible] 繙 [illegible]

一字頭下 [illegible] 繙 [illegible] 繙 [illegible] 繙 [illegible]

五字頭下 [illegible] 繙 [illegible] 繙 [illegible] 繙 [illegible]

三字頭下 [illegible] 繙 [illegible] 繙 [illegible] 繙 [illegible]

字頭下有 [illegible] 念 [illegible] 有 [illegible] 念 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[Mongolian script]

云 [Mongolian script]

又繙 [Mongolian script] 如云 [Mongolian script] 又繙 [Mongolian script] 如

又繙 [Mongolian script] 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script] 又繙 [Mongolian script] 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script]

[Mongolian script]

[Mongolian script] 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script]

[Mongolian script] 又繙 [Mongolian script]

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係於在等字意如云 [Mongolian script]

[…]又繙[…]係以字意　如云[…]

[…]繙[…]係之字意　如云[…]

如云[…]

我們之詞則繙[…]烏食則繙[…]又繙[…]

若遇侯伯之伯則繙[…]

又繙[…]係也字虛神　如云[…]

如云[…]

[…]又繙[…]係切巳之意

[…]繙[…]係把將字意　如云[…]

[…]如云[…]

[…]等字上之[…]字必繙

又繙[…]如遇[…]

[illegible] 又繙 [illegible] 如云

[illegible] 繙 [illegible] 係而且字意 如云

[illegible]

云 [illegible]

[illegible] 又繙 [illegible] 係為了之意如

[illegible]

[illegible] 繙 [illegible] 係因為字意如云

[illegible]

[illegible] 又繙 [illegible] 係次第意 如云

[illegible]

[illegible] 又繙 [illegible] 如云

[illegible]

[illegible] 又繙 [illegible] 係若字意 如云

[illegible] 繙 [illegible] 係自從由比等字意 如云

[illegible]

[illegible] 又繙 [illegible] 係哉乎等字意如云 又繙 [illegible]

[illegible] 繙 [illegible] 與 [illegible] 字義同 如云

[illegible]

[Mongolian]

云 [Mongolian]

[Mongolian] 上必用 [Mongolian] [Mongolian] [Mongolian] 等字蒙文上必用 [Mongolian] 如

[Mongolian] 緇 [Mongolian]、係因此字意乃已然之工夫也 清文

[Mongolian]

[Mongolian] 緇 [Mongolian]、係若然字意乃未然之工夫也 如云

[Mongolian]

[Mongolian]

[Mongolian] 又緇 [Mongolian]、係雖在字意 如云 [Mongolian]

[Mongolian]、又緇 [Mongolian] [Mongolian]、係雖有字意如云 [Mongolian]

[Mongolian]

[Mongolian] 緇 [Mongolian]、[Mongolian] [Mongolian]、係雖字意 如云 [Mongolian]

[Mongolian]

係暗含有字的口氣 如云 [Mongolian]

[Mongolian] 又緇 [Mongolian] [Mongolian]

[Mongolian] 繙 [Mongolian] 係既然字意 如云 [Mongolian]

二凡遇 [Mongolian] 下 [Mongolian] 則用 [Mongolian] 其餘多用 [Mongolian] 此字講義雖一用法有 [Mongolian] 又繙 [Mongolian] 義同 如云 [Mongolian]

[Mongolian] 繙 [Mongolian] 係而字意乃上正下反之轉文也 如云 [Mongolian]

[Mongolian] 繙 [Mongolian] 係既然字意 如云 [Mongolian]

繙 如云 [Mongolian] 又繙 [Mongolian] 係原舊起初之意 如云 [Mongolian]

[Mongolian] 繙 [Mongolian] 係而且字意 蒙文此字上必加 [Mongolian] 字

繙 [Mongolian] 如云 [Mongolian] 又

如云 [Mongolian] 又繙 [Mongolian] 係跟前的意思

如云 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 繼 [illegible] 係曾原有了来着字意乃追述之詞也
[illegible]
[illegible]
係以為如此了之意者則繼 [illegible] [illegible] 如云 [illegible]
[illegible]
如云 [illegible]
[illegible]
遇 [illegible] 等字係雖然之意者則繼 [illegible]
係縱然之詞 如云 [illegible] 此外凡
[illegible]
[illegible] 又繼 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] 係以為等因字意乃述上文之詞也 如云 [illegible]
[illegible] 又繼
[illegible]
[illegible]
[illegible] 繼 [illegible] 係雖說字意乃駁上文之詞也 如云
[illegible] 如云
[illegible]
[illegible] 又繼 [illegible]
[illegible]
[illegible]

[蒙文]繙[蒙文]、係在某處之虛詞 如云[蒙文]

[蒙文]

若遇[蒙文][蒙文]、則單用[蒙文]、如云[蒙文]

[蒙文]

[蒙文]

[蒙文]

[蒙文]繙[蒙文][蒙文]、係述前事之詞也 如云[蒙文]

[蒙文]

[蒙文]

[蒙文]

之詞也 如云[蒙文]

[蒙文]繙[蒙文][蒙文]、係倘曾字意乃改言前事

[蒙文]

[蒙文] 係句中在字之詞也 如云[蒙文]

詞也 如云[蒙文] 又繙

[蒙文]

[蒙文] 又繙[蒙文][蒙文]、係句中有了之

[蒙文]

[蒙文][蒙文]、係暗含在字意 如云[蒙文]

有字意 如云[蒙文] 又繙

[蒙文]

[蒙文] 又繙[蒙文][蒙文]、係暗含

繙 係而後然後之詞 清文此字上必用

蒙文必用 如云

繙 係尚未之詞 清文此字上必用

繙 係而況字意如云

又繙 係據字意 如云

又繙

係尚且之詞 如云

又繙 係暗含位字意者用之 如云

義同 又繙 係懸空之處也 如云

方之實字 如云 又繙

又繙 係在某地

也如云

有等字用之乃設或之詞

又單用係上文

又繙係若在之詞 如云

繙係若有字意 如云

此字上若有字則不用 如云

繙係有所字意 如云

也 如云

繙係既而字意乃宜然而不然之轉語

繙係既字意與字同 如云

如云 又

又繙

等字蒙文必加用字如云

繙 [Mongolian] 係人口實字如云 [Mongolian] 又 [Mongolian]

繙 [Mongolian] 係與其字意如云 [Mongolian]
云 [Mongolian]

又繙 [Mongolian] 係單用或於句尾用者如 [Mongolian]

必用 [Mongolian] 字接應蒙文必用 [Mongolian] 如云 [Mongolian]

[Mongolian] 繙 [Mongolian] 係別字意乃禁止之詞也 清文此字下 [Mongolian]
應上文之詞也 如云 [Mongolian]

又繙 [Mongolian] 係所說的口氣 [Mongolian]

[Mongolian] 繙 [Mongolian] 係者字意乃承上呼下之詞也 如云 [Mongolian]

也 如云 ……

……繙 …… 係只管儘着字意乃執一不回之詞

字則繙 ……

臉面字則繙 …… 四方之方字則繙 …… 棹子

又繙 …… 義同 如云 …… 若係

……繙 …… 係乎字歟字意單聯義同 如云 ……

…… 又繙 …… 係罷咧之詞 如云 ……

……繙 …… 係不過是的口氣 如云 ……

……繙 …… 係 ……

文淺下文深之詞也 如云 ……

……繙 …… 係豈但非惟字意乃上

……

……繙 …… 係況且之詞 如云 ……

繙 係未然之已然連貫下文之詞也 如云

繙 亦係惟恐字意 如云

繙 係惟恐字意 如云

又繙 如云

繙 係由字從字意 如云

字用之難以枚舉 如云

字或有形狀事物之意者蒙文繙法不一隨

如云

繙 係將然字意乃語氣不少停之詞也

又繙 義同 如云

繙 係使令的口氣承上整字用之 如云

[Mongolian]

[Mongolian]繙[Mongolian]係欲要字意　如云[Mongolian]

[Mongolian]

[Mongolian]三字繙[Mongolian]係久而不已之意　如云[Mongolian]

[Mongolian]繙[Mongolian]係有否字意　如云[Mongolian]

[Mongolian]

[Mongolian]繙[Mongolian]係哉矣也焉等字意結語用之　如云[Mongolian]

[Mongolian]

[Mongolian]詞也　如云[Mongolian]

[Mongolian]繙[Mongolian]與[Mongolian]字同乃形容事物太甚之

[Mongolian]

則繙[Mongolian]係因字意　如云[Mongolian]

[Mongolian]

字繙　如云[Mongolian]　若遇句尾[Mongolian]等字

[Mongolian]

若遇清文內非已然之[Mongolian]字者則按[Mongolian]

[Mongolian]

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係求乞之意 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script]
者則繙 [Mongolian script] 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script] 如指人說

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係有的意思 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係直到字意 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係每字意 如云 [Mongolian script]

蒙文指要

[Mongolian script]

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係雖字意 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係可字意 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係是呢口氣 如云 [Mongolian script]

[Mongolian script] 繙 [Mongolian script] 係使令之詞 如云 [Mongolian script]

[illegible] 又繙 [illegible] 係
繙 [illegible] 係連下文者 如云 [illegible]
[illegible] 若係官名則用 [illegible] 如云 [illegible]
句尾用之者則繙 [illegible] 如云 [illegible]
[illegible] 繙 [illegible] 係之字 如云 [illegible] 若在
云 [illegible]
[illegible] 若遇曰云等字則繙 [illegible] 如
畢即緊接下文之意 如云 [illegible]

[illegible] 又繙 [illegible] 乃上文口氣甫
[illegible]
接下文之詞 如云 [illegible]
[illegible] 繙 [illegible] 等字係着字意乃語氣未完述事未足直
[illegible]
云 [illegible]
[illegible] 繙 [illegible] 係人等字意 如
[illegible]

等字繙　係矣乎之意　如云

繙　係乎字意乃詰問之詞　如云

此係曾否之意　如云

等字繙　或用

皆係否乎之意　如云

繙　或用

又繙　係結一段之文　如云

係煞尾之文　如云

又繙

等字繙　係連下文者　如云

如云

煞尾之文　如云

又繙　係結一段之文

[Mongolian] [Mongolian] 等字繙 [Mongolian] [Mongolian] 係了字意乃已然之詞也 如云 [Mongolian] 又繙 [Mongolian] 係在尾結然之詞 如云 [Mongolian]

[Mongolian] 繙 [Mongolian] 係設若字意 如云 [Mongolian]

[Mongolian]

[Mongolian] 等字繙 [Mongolian] 係意盡詞盡乃已然之結尾也 如云 [Mongolian]

[Mongolian]

[Mongolian] 等字繙 [Mongolian] 亦係矣乎之意 如云 [Mongolian]

[Mongolian] 等字繙 [Mongolian] 係者字意乃未然語呼應之字也 如云 [Mongolian]

[Mongolian]

若指人說則繙 [Mongolian] 如云 [Mongolian]

[Mongolian]

不曾之意乃結煞語 如云

繙

係

係不曾者之意乃已然語 如云

繙

或繙

則繙

如云

若指人說

係不者之意乃未然語 如云

繙

或

或單用

如云

若指人說則繙

乃已然之詞也 如云

等字繙

係者字意

[蒙文] 繙 [蒙文] 如云
人說則繙 [蒙文] 如云 [蒙文] 若指
[蒙文] 繙 [蒙文] 如云
[蒙文] 繙 [蒙文] 如云 [蒙文]
[蒙文] 繙 [蒙文] 如云 [蒙文]

[蒙文] 繙 [蒙文] 如云 [蒙文]
[蒙文] 繙 [蒙文] 如云 [蒙文]
[蒙文] 繙 [蒙文] 如云 [蒙文]
[蒙文] 繙 [蒙文] 如云 [蒙文]
已然語 如云 [蒙文]
[蒙文] 繙 [蒙文] 係者乎之意
乃未然語 如云 [蒙文]
[蒙文] 繙 [蒙文] 係者乎之意

[illegible] 如云 [illegible]

[illegible] 繙 [illegible] 如云 [illegible]

[illegible]

[illegible] 繙 [illegible] 如云

[illegible]

[illegible] 繙 [illegible] 如云

云 [illegible]

[illegible] 若指人說則繙 [illegible] 如

[illegible] 繙 [illegible] 如云

[illegible] 如云

[illegible] 若指人說則繙 [illegible] 如云

[illegible] 繙 [illegible] 如云

[illegible]

[illegible] 如云 [illegible]

[illegible] 若指人說則繙 [illegible]

[Mongolian text]

[Mongolian text] 係蒙文中頊住上文之虛字 如云 [Mongolian text]

[Mongolian text]

[Mongolian text]

[Mongolian text] 係蒙文中分句之虛字遇數項平列者用之如云

[Mongolian text]

[Mongolian text]

[Mongolian text] 係蒙文中虛字乃之字意也 如云 [Mongolian text]

[Mongolian text] 係蒙文中虛字乃足上文語 如云 [Mongolian text]

[Mongolian text]

[Mongolian text]

[Mongolian text] 係蒙文中即使之虛字 如云 [Mongolian text]

[Mongolian text]

[Mongolian text]

[Mongolian text] 繙 [Mongolian text] 如云

[Mongolian text] 如云

[Mongolian text]

係蒙文中分句之虛字遇字面重複者以此隔別之如云

係蒙文中收結上文之虛字乃也字意　如云

係蒙文中虛字乃裡頭的意思與字義同如云